También el uso del chupete durante el sueño puede reducir el riesgo de SIDS

# Anche l'impiego del Succhiotto durante il sonno può ridurre il rischio di SIDS



### è tuttavia importante

- Introdurlo dopo il primo mese di vita
- Non forzare il bambino se lo rifiuta
- Se lo perde non va reintrodotto
- Evitare di immergerlo in sostanze edulcoranti
- Sospenderne l'uso entro l'anno di vita

#### Sin embargo es importante

- Introducirlo después del primer mes de vida
- No forzar al niño si lo rechaza
- Si lo pierde, no volver a usarlo
- Evitar sumergirlo en sustancias edulcorantes
- Suspender el uso al primer año de vida

#### Per informazioni chiedi al tuo pediatra e consulta anche

para mas informaciones dirigirse al pediatra y a

www.saperidoc.it/SIDS www.genitoripiu.it

Associazione Semi per la SIDS onlus Italian Association Seeds for SIDS



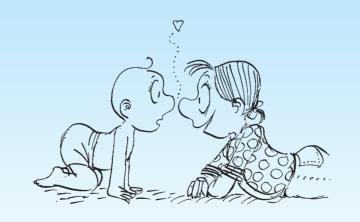
www.sidsitalia.it











# Para ellos es mejor Per loro è Meglio



La SIDS - Sudden Infant Death Syndrome
è la morte improvvisa del lattante
chiamata anche morte in culla
e può colpire i bambini nel primo anno di vita.
Le cause sono ancora sconosciute
ma sono ben conosciuti alcuni comportamenti
preventivi che sono stati qui descritti.

La SIDS - Sudden Infant Death Syndrome
es la muerte improvista del bebé llamada también
muerte blanca o muerte en la cuna
y puede atacar a los niños en el primer año de vida.
Las causas son, hasta ahora, desconocidas
sin embargo son muy conocidos los comportamientos
de prevención que aquí han sido descriptos

### Sueño seguro Nanna Sicura



### nei primi mesi di vita

- La posizione più idonea per dormire è quella sulla schiena
- Non fatelo dormire a pancia sotto nè di fianco
- Fatelo dormire su materasso rigido senza cuscino, nella vostra stanza ma non nel letto con voi

En los primeros meses de vida

- La posición más idónea para dormir es de espaldas
- No hacerlo dormir panza abajo ni de lado
- Hacerlo dormir sobre un colchón rigido sin almohada, en la habitación pero no en la cama de los padres

### No hacerlo fumar Non fatelo Fumare



- Durante la gravidanza
- Quando è nato
- Non fumate e non tenete il bambino in ambienti dove si fuma

- Durante el embarazo
- Cuando ya ha nacido
- No fumar y no poner el niño en ambientes en los que se fuma

# Fresco es mejor Fresco è Meglio



- Non copritelo troppo
- Non avvolgetelo stretto nelle coperte
- Tenetelo lontano da fonti di calore: la temperatura ambientale ideale è di 18-20 C°
- Se ha la febbre può aver bisogno di essere coperto di meno, mai di più
- Tenerlo lejos de las fuentes de calor: la temperatura ambiente ideal es de 18-20°C
- Si tiene fiebre puede ser necessario cubrirlo menos, nunca cubrirlo de más

## Allattatelo al Seno



- Il latte materno è il miglior alimento
- Fate il possibile per allattare il vostro bambino al seno

- La leche materna es el alimento natural
- Hacer lo posible para amamantar